

е нормы

рных масел разработана приведенными ниже авторитетными организациями :

у of Automotive Engineers (Общество автомобильных инженеров)

Petroleum Institute (Американский нефтяной институт) (Данные нормы, разработанные Американским институтом совершенно не соответствуют действующим европейским нормам ACEA, поэтому они ументации PSA, касающейся смазочных материалов)

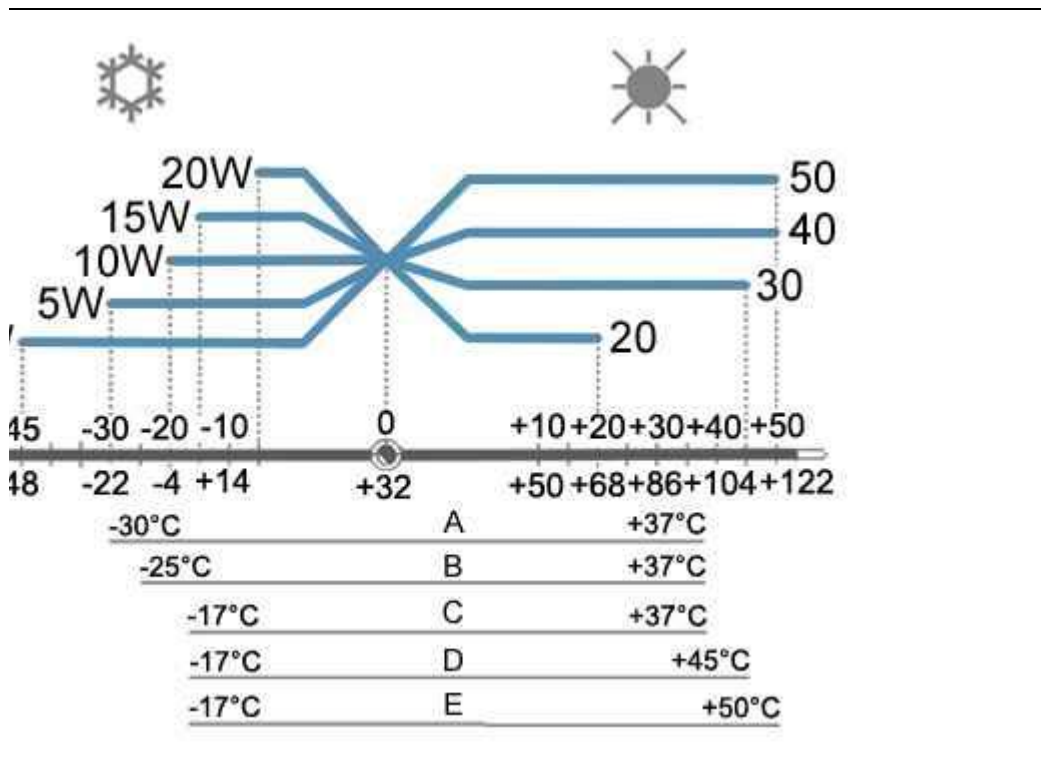
ation des Constructeurs Européens d'Automobiles (Ассоциация европейских производителей

дополнение к этим нормам компания PSA Peugeot Citroën разработала специальный нормативный чым маслам, которые могут использоваться на автомобилях этих марок.

жи вязкости моторных масел.

арок вязкости связан с эксплуатацией в соответствии с видом климата, определяемым приводимой мер, использование класса 10W40 ограничено странами с температурой (от -17 °C до + 37 °C)или с

для любого другого применения марка должна выбираться в зависимости от климатической зоны и.



- A : Очень холодный.
B : Холодный.
C : Умеренный.
D : Теплый.
E : Очень теплый.

3. Нормы ACEA

3.1. Масла смешанного применения для бензиновых и для дизельных двигателей специфицированы PSA Peugeot Citroën

Значение первой буквы не изменилось, она по-прежнему соответствует типу двигателя :

- A = Бензиновые двигатели и двухтопливные двигатели бензиновые/GPL (работающие на сжиженном нефтяном газе)
- B = Дизельные двигатели

Следующая буква изменилась и соответствуют следующему типу масла :

- 2 = Минеральные масла
- 3 = Масла с высокими характеристиками
- 4 = Специальные масла для некоторых дизельных двигателей с непосредственным впрыском
- 5 = Масла с очень высокими характеристиками, которые помогают снизить расход топлива

Примеры :

- ACEA A3/B4 : Смешанные масла с очень высокими характеристиками для двигателей, позволяющие снизить расход топлива
- ACEA A5/B5 : Смешанные масла с очень высокими характеристиками для двигателей, позволяющие снизить расход топлива

ВНИМАНИЕ : Начиная с 2004 года ACEA устанавливает масла смешанного применения : A2/B2 ; A3/B3 ; A3/B4 ; A5 B5 . Итак, все масла, специфицированные PSA Peugeot Citroën, являются смешанного применения ; Больше не специальных масел для бензиновых или дизельных двигателей.

3.2. Введение масел с низким содержанием золы (LOW SAPS)

Масла с низким содержанием золы позволяют снизить содержание золы в отработавших газах и, таким образом, увеличить срок службы сажевого фильтра.

Содержание золы варьируется от 1,6 % для существующих масел до 0,8 % для этих новых масел (максимальнодопустимые значения).

ПРИМЕЧАНИЕ : НИЗКИЙ SAPS (Sulfated Ash Phosphorus Sulfur – сульфатированная зола фосфорный колчедан).

Новые спецификации ACEA :

- C3 : Умеренное содержание золы
- C2 : Умеренное содержание золы и снижение расхода топлива
- C1 : Очень низкое содержание золы и снижение расхода топлива
- C4 : Очень низкое содержание золы и снижение расхода топлива

Масло "C2" – это смешанное масло для бензиновых и дизельных двигателей, снижающее расход топлива, более адаптированное для двигателей с фильтром твердых частиц.

4. Нормы PSA Peugeot Citroën

Минимальные спецификации ACEA не удовлетворяют всем требованиям PSA Peugeot Citroën. Это касается, в частности, характеристик, связанных со следующими нормами Euro 5 :

- Выброс CO₂
- Совместимость с биотопливом
- Устойчивость масла к окислению
- Срок эксплуатации фильтра твердых частиц

Ниже приведена таблица соответствий, которые необходимо соблюдать в обязательном порядке при техобслуживании автомобилей гаммы Peugeot начиная с OPR № 11788.

ВНИМАНИЕ : Соблюдайте соответствия, приведенные в следующей таблице, при техобслуживании автомобилей гаммы Peugeot начиная с № OPR 11788.

Тип масла	Степень вязкости SAE	Нормы PSA Peugeot Citroën
Минеральное	15 W 40	B71 2295
Полусинтетическое	10 W 40	B71 2294
Синтетическое	5 W 40	B71 2296
Синтетическое	0 W 30	B71 2296
Синтетическое, выполняющее нормы токсичности	5 W 30	B71 2290

При доливе масла между двумя плановыми техобслуживаниями разрешено использовать следующие масла нормы ACEA :

- A3 / B4 : Двигатели без фильтра твердых частиц
- C2 / C3 : Двигатели с фильтром твердых частиц

5. Моторные масла, отвечающие нормам PSA Peugeot Citroën

Нормы PSA Peugeot Citroën	Степень вязкости SAE	Тип масла	Средства, отвечающие Нормам
B71 2295	15 W 40	Минеральное	TOTAL ACTIVA 5000 15W40 TOTAL QUARTZ 5000 15W40
B71 2294	10 W 40	Полусинтетическое	TOTAL ACTIVA 7000 10W40 et 15W50 TOTAL QUARTZ 7000 10W40 et 15W50
B71 2296	5 W 40	Синтетическое	TOTAL ACTIVA 9000 ENERGY 0W30 TOTAL QUARTZ 9000 ENERGY 0W30
B71 2296	0 W 30	Синтетическое	TOTAL ACTIVA 9000 ENERGY 0W30 TOTAL QUARTZ 9000 ENERGY 0W30
B71 2290	5 W 30	Синтетическое, выполняющее нормы токсичности	TOTAL ACTIVA INEO ECS TOTAL QUARTZ INEO ECS

6. Рекомендации

Используйте только одно из следующих масел :

- TOTAL ACTIVA
- TOTAL QUARTZ 7000

- TOTAL QUARTZ 9000
- TOTAL QUARTZ ACTIVA INEO ECS
- Или любое другое масло, отвечающее нормам PSA Peugeot Citroën (см. таблицу ограничений)

ПРИМЕЧАНИЕ : По своим свойствам указанные масла превосходят масла, определенные нормами ACEA.

На автомобилях с дизельными двигателями, оборудованных фильтром твердых частиц, рекомендовано использовать одно из следующих масел с низкой зольностью :

- TOTAL ACTIVA
- TOTAL QUARTZ INEO ECS
- Или любое другое масло, отвечающее норме PSA Peugeot Citroën B71 2290

ПРИМЕЧАНИЕ : По своим свойствам указанные масла превосходят масла, определенные нормами ACEA C2.

ВНИМАНИЕ : Использование присадок в моторном масле строго запрещено.

6.1. Франция (Activa) - ЕВРОПА (QUARTZ.....)

Бензиновые и дизельные двигатели		
Рекомендованное масло (*)	Описание	Нормы PSA Peugeot Citroën
ACTIVA INEO ECS QUARTZ INEO ECS	Синтетическое, выполняющее нормы токсичности 5W30	B71 2290
ACTIVA 9000 ENERGY 0W30 QUARTZ 9000 ENERGY 0W30	Синтетическое 0W30	B71 2296
ACTIVA 9000 5W40 QUARTZ 9000 5W40	Синтетическое 5W40	B71 2296
ACTIVA 7000 10W40 et 15W50 QUARTZ 7000 10W40 et 15W50	Полусинтетическое 10W40 et 15W50	B71 2294
ACTIVA 5000 15W40 (**) QUARTZ 5000 15W40 (**)	Минеральное 15W40	B71 2295

(*) : Или любое другое масло, отвечающее нормам PSA Peugeot Citroën (**) : Только для силовых агрегатов типа 384F (3-х цилиндровые бензиновые двигатели)

6.2. Все страны (Исключая Францию и Европу)

Бензиновые и дизельные двигатели		
Рекомендованное масло (*)	Описание	Нормы ACEA
QUARTZ INEO ECS	Синтетическое, выполняющее нормы токсичности 5W30	C2
QUARTZ 9000 ENERGY 0W30	Синтетическое 0W30	A3/B4
QUARTZ 9000 5W40	Синтетическое 5W40	A3/B4
QUARTZ 7000 10W40 et 15W50	Полусинтетическое 10W40 et 15W50	A3/B4
QUARTZ 5000 15W40 (**)	Минеральное 15W40	A2/B2 (***)

(*) : Или любые другие масла, имеющие характеристики, эквивалентные указанным маркам масла (**) : Только для силовых агрегатов типа 384F (3-х цилиндровые бензиновые двигатели) (***) : В течение 2009 года норма A2/B2 будет постепенно заменена нормой A3/B3

7. Ограничения

ПРИМЕЧАНИЕ : Считывание характеристик двигателя.

При приеме идентификационных данных автомобиля с использованием его коммерческого названия.
Прочитайте определенный законодательством тип двигателя на идентификационной табличке автомобиля, указанный 3-м, 4-м и 5-м знаками.

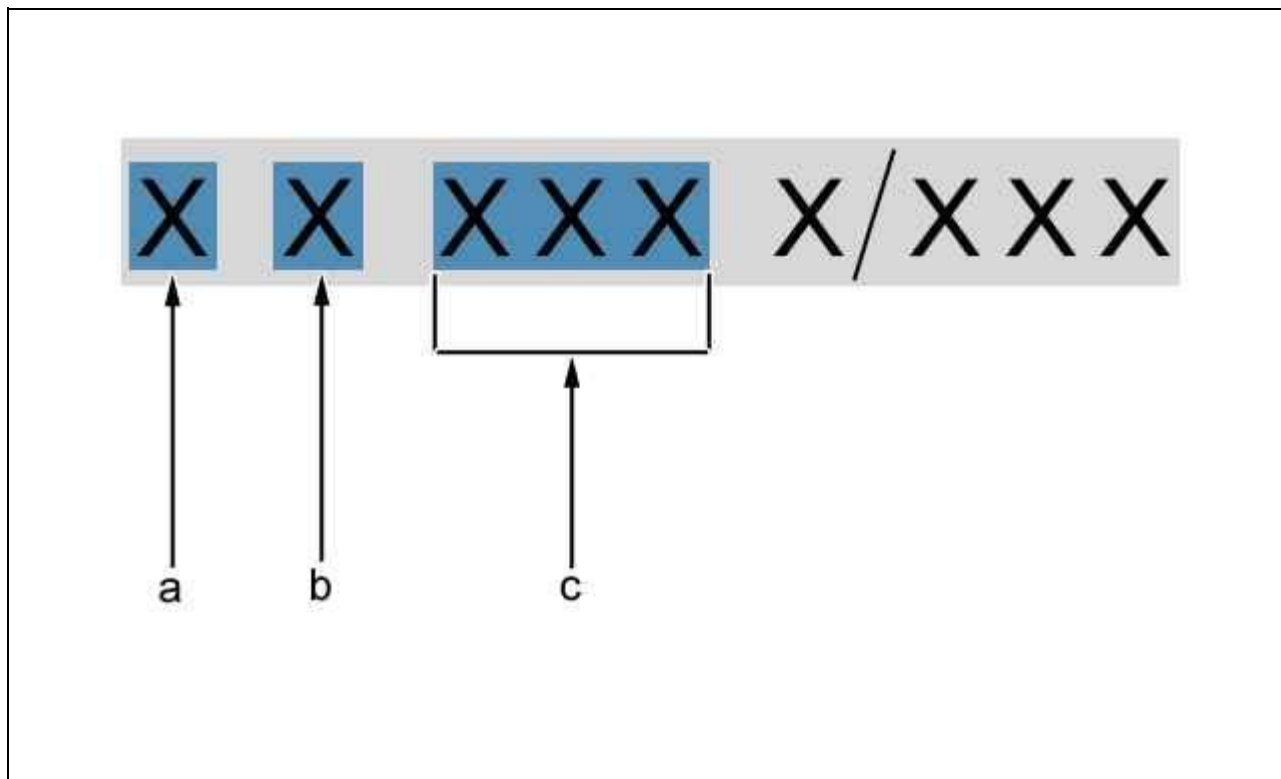


Рисунок : B1FP06ED

"a" : Семейство автомобилей.

"b" : Силуэт автомобиля.

"c" : Двигателя (Тип в соответствии с законодательством).

С использованием определенного законодательством типа двигателя и страны проведения технического обслуживания прочитайте рекомендации, относящиеся к моторному маслу.

ВНИМАНИЕ : Масло категории ACEA 5W30 C2 не должно использоваться на двигателях, выпущенных раньше модельного года 2000 (7/99).

ПРИМЕЧАНИЕ : Ограничения, связанные с использованием масла 15W50, такие же, как для масла 10W40.

7.1. Двигатель TU/ET

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
TU1	HFX / HFY / HFZ	OK	OK	OK	OK
TU3/ET3	KFW / KJV / K6D / K6E / KFU / K6F / KFX / K6C	OK	OK	OK	OK
TU3A	KFT	OK	OK	OK	OK
TU5	NFV / NFS / NFU / N6A / NFT / N6B / NFR	OK	OK	OK	OK

7.2. Двигатель EW

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
EW7J4	6FZ	OK	OK	OK	OK
EW7A	6FY	OK	OK	-	-
EW10J4	RFN / RFM / RFP/ RFR	OK	OK	OK	OK
EW10A	RFJ / RFH	OK	-	-	-
EW10J4S	RFK	OK	-	-	-
EW12J4	3FZ	OK	OK	-	-
EW12E4	3FY	OK	OK	-	-

7.3. Двигателя ES

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
ES9J4	XFW / XFZ / XFX	OK	OK	OK	OK
ES9A	XFU / XFV	OK	OK	OK	OK

7.4. Двигателя XU

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
XU10J4RS	RFS	OK	-	-	-

7.5. Двигателя TOYOTA

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 15W40	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
384F	CFA	OK	OK	OK	OK	OK

7.6. Двигателя MITSUBISHI

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
2.4 MMC	SFZ	OK	OK	OK	OK

7.7. Двигатель EP

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
EP 3	8FS	-	-	OK	OK
EP 3	8FP	-	-	OK	OK
EP 3	8 FR	-	-	OK	OK
EP 6	5FW	-	-	OK	OK
EP 6	5FP	-	-	OK	OK
EP 6DT	5FX / 5FT	-	-	OK	OK
EP 6DTS	5FY	-	-	OK	OK
EP6C	5FS	-	-	OK	OK
EP 6CDT	5FN	-	-	OK	OK
EP 6CDT	5FV	-	-	OK	OK

7.8. Двигатель DV

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
DV4TD	8HT / 8HZ / 8HX	OK	OK	OK	OK
DV4TED	8HS	OK	OK	OK	OK
DV4TED4	8HV / 8HY	OK	OK	OK	OK
DV6ATED4 / DV6AUTED4	9HX	OK	OK	OK	OK
DV6TED4	9HY	OK	OK	OK	OK
DV6BTED4 / DV6BUTED4	9HW / 9HT	OK	OK	OK	OK
DV6TED4 с фильтром твердых частиц	9HZ	OK	OK	-	OK
DV6UTED4	9HU	OK	OK	OK	OK
DV6TED4BU с фильтром твердых частиц	9HS	OK	OK	-	OK
DV6TED4B с фильтром твердых частиц	9HV	OK	OK	-	OK
DV6C	9HR	-	-	-	OK
DV6D	9HP	-	-	-	OK

7.9. Двигатель DW

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
DW10TD	RHY / RHV / RHU	OK	OK	OK	OK
DW10ATED	RHZ	OK	OK	OK	OK
DW10ATED4	RHW	OK	OK	OK	OK
DW10ATED с фильтром твердых частиц	RHS	OK	OK	-	OK
DW10ATED4 с фильтром твердых частиц	RHT/ RHM	OK	OK	-	OK
DW10BTED	RHX	OK	OK	OK	OK
DW10BTED4 с фильтром твердых частиц	RHR / RHL / RHJ	OK	OK	-	OK
DW10BTED4 euro 5 с фильтром твердых частиц	RHF	OK	OK	-	OK
DW10UTED4	RHK	OK	OK	OK	OK
DW10UTED4 с фильтром твердых частиц	RHG	OK	OK	-	OK
DW10CTED4	RHE	-	-	-	OK
DW10CTED4	RHN	-	-	-	OK
DW10CTED4	RHR	-	-	-	OK
DW12BTED4 с фильтром твердых частиц	4HP / 4HR / 4HS / 4HT	OK	OK	-	OK
DW12UTED	4HY	OK	OK	OK	OK
DW12TED4 с фильтром твердых частиц	4HW / 4HX / 4HZ	OK	OK	-	OK
DW12MTED4 с фильтром твердых частиц	4HN	OK	OK	-	OK
DW8	WJZ	OK	OK	OK	OK
DW8B	WJY / WJX	OK	OK	OK	OK

7.10. Двигателя DT

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
DT17	UNZ	OK	OK	-	OK
DT20	X8Z	-	-	-	OK

7.11. Двигатель PUMA

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
P22DTE	4HV / 4HU / 4HM	OK	OK	OK	OK

7.12. Двигатель SOFIM

Тип двигателя	Метка двигателя	Масло 5W40	Масло 10W40	Масло 0W30	Масло 5W30
F28DT	8140.43S / 8040.23	OK	OK	OK	OK
F28DTGV	8140.43 N	OK	OK	OK	OK
F30	F1CE0481D	OK	OK	OK	OK

8. Моторное масло, имеющееся в продаже

8.1. Все страны (Кроме : Китай - Иран)

-	Масло разных марок для всех двигателей без упаковки
Франция, метрополия	TOTAL ACTIVRAC Нормы S.A.E. : 10W40 A3/B4

TOTAL ACTIVA/QUARTZ	TOTAL ACTIVA/QUARTZ дизельный
Масла для всех двигателей	Масла специфичные для дизельных двигателей
5000 15W40	7000 10W40 et 15W50
7000 10W40 et 15W50	
9000 5W40	
9000 ENERGY 0W30	
INEO ECS 5W30	
INEO ECS 5W30 : Низкозольные масла для любых двигателей способствуют экономии топлива, снижают загрязнение окружающей среды и увеличивают срок службы сажевых фильтров	

8.2. Китай

TOTAL QUARTZ	TOTAL QUARTZ дизельный
Масла для всех двигателей	Масла специфичные для дизельных двигателей
INEO ECS 5W30 / 9000 ENERGY 0W30 / 9000 5W40 / 7000 10W40 / 5000 10W40 / 7000 15W50 / 7000 5W30 (только для бензиновых двигателей)	7000 10W40 et 15W50 / 5000 15W40
INEO ECS 5W30 : Низкозольные масла для любых двигателей способствуют экономии топлива, снижают загрязнение окружающей среды и увеличивают срок службы сажевых фильтров	

8.3. Иран

TOTAL QUARTZ	TOTAL QUARTZ дизельный
Масла для всех двигателей	Масла специфичные для дизельных двигателей
INEO ECS 5W-30 / 9000 ENERGY 0W-30 / 9000 5W-40 / 7000 10W-40 / 7000 10W-40	7000 10W-40 et 15W-50 / 5000 15W-40
INEO ECS 5W30 : Низкозольные масла для любых двигателей способствуют экономии топлива, снижают загрязнение окружающей среды и увеличивают срок службы сажевых фильтров	

9. Масло для коробки передач

Тип коробки передач	Страна	Тип масла
---------------------	--------	-----------

Механическая коробка передач и механическая автоматизированная коробка передач	Все страны	TOTAL TRANSMISSION BV 75W80 (Реферанс PR : 9730 A2)
		Масло специальное (Реферанс PR : 9736 41)
Привод коробки передач MCP	Все страны	Масло специальное (Реферанс PR : 9979 A4)
Коробки передач (Тип MMT)	Все страны	Масло специальное 75 W (Реферанс PR : 9730 A8)
Автоматическая коробка передач MB3	Все страны	TOTAL FLUIDE AT 42
		Масло специальное (Реферанс PR : 9730 A6)
Автоматические коробки передач 4HP20 и AL4	Все страны	Масло специальное (Реферанс PR : 9736 22)
Автоматическая коробка передач AM6	Все страны	Масло специальное (Реферанс PR : 9980 D4)
Раздаточная коробка - Задний мост	Все страны	TOTAL TRANSMISSION X4 (Реферанс PR : 9730 A7)

10. Масло для гидроусилителей рулевого управления

Усилитель рулевого управления	Страна	Тип масла
Все автомобили, кроме CITROËN C5 и PEUGEOT 307 (кроме 206 с GEP)	Все страны	TOTAL FLUIDE ATX : Масло специальное
Все автомобили, начиная с CITROËN C5 и PEUGEOT 307 (включая 206 с электрогидравлическим блоком)	Все страны	TOTAL FLUIDE DA : Масло специальное
Все автомобили	Страны с очень холодным климатом	TOTAL FLUIDE DA : Масло специальное

11. Охлаждающая жидкость двигателя

Страна	Упаковка	GLYSANTIN G33	REVKOGEL 2000	С большим сроком службы
Все страны	2 литров	Реферанс PR : 9979 70	Реферанс PR : 9979 72	Реферанс PR : 9735 K1
	5 литров	Реферанс PR : 9979 71	Реферанс PR : 9979 73	Реферанс PR : 9735 K0
	20 литров	Реферанс PR : 9979 76	Реферанс PR : 9979 74	Реферанс PR : 9735 J9
	210 литров	Реферанс PR : 9979 77	Реферанс PR : 9979 75	Реферанс PR : 9735 J8
Жидкость с защитой : - 35° C				

12. Охлаждающая жидкость двигателя (Совместные автомобили)

Страна	Касается автомобиля	Долив	Замена (*)	Замечания
Все страны	C1 / 107 бензиновый двигатель 1 литра	S-LLC Реферанс PR : 9735 Y5	S-LLC Реферанс PR : 9735 Y5	Использование любого другого средства запрещено
	5 литров	Реферанс PR : 9735 Y6	Реферанс PR : 9735 Y6	
	C-Crosser / 4007 бензиновый двигатель 1 литра	W936 Реферанс PR : 9735 EA	См. раздел 11	Замена оригинальной тормозной жидкости после пробега 60 000 км или через 4 года (36000 миль или 4 года) (**)
	5 литров	Реферанс PR : 9735 EC		

(*) : После слива жидкости из системы (**) : После замены оригинальной охлаждающей жидкости на один из типов охлаждающей жидкости, приведенных в главе 11 ; Начальная периодичность техобслуживания пропадает

13. Тормозной жидкости (Синтетика)

Страна	Тормозной жидкости	Упаковка	Реферанс PR
Все страны	Тормозной жидкости : DOT4	0,5 литра	9979 05 / 4699 34
		1 литра	9979 06
		5 литров	9979 07 / 4699 35

14. Гидравлическая система

ВНИМАНИЕ : Масло TOTAL FLUIDE LDS не смешивается с TOTAL LHM PLUS.

Все страны	Норма	Упаковка	Реферанс PR
TOTAL FLUIDE LDS	Оранжевого цвета	1 литра	9979 A3
TOTAL LHM PLUS	Зеленого цвета	1 литра	9979 A1
TOTAL LHM PLUS для стран с холодным климатом	Зеленого цвета	1 литра	9979 A2

15. Жидкость стеклоомывателя

Страна	Упаковка	Реферанс PR	Реферанс PR
Все страны	Концентрированная : 250 мл	9980 33	9722 E5
	Жидкость, готовая к использованию : 1 литра	9980 06	9722 F0
	Жидкость, готовая к использованию : 5 литров	9980 05	9722 F1

16. Смазка

Страна	Тип	Нормы NLGI (*)
Все страны	Консистентная смазка TOTAL MULTIS 2	2
	TOTAL для мелких механизмов	-

(*) NLGI: National Lubricating Grease Institute (Национальный институт масел и смазок)

17. Присадки для фильтра нейтрализации несгоревших частиц

Eolys DPX 42	Eolys 176
Реферанс PR : 9736 65 (Канистра 1 литр)	Реферанс PR : 9736 85 (Канистра 1 литр)
Реферанс PR : 9979 95 (Канистра 5 л)	Реферанс PR : 9736 86 (Канистра 3 л)